

Bruselj, 21. november 2022  
(OR. en)

14832/22

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2022/0318(BUD)

---

BUDGET 27

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

---

Zadeva: Predlog spremembe proračuna št. 5 k splošnemu proračunu za leto 2022: Dodatni ukrepi za odpravo posledic ruske vojne v Ukrajini, okrepitev mehanizma Unije na področju civilne zaščite, zmanjšanje odobritev plačil in posodobitev prihodkov, druge prilagoditve in tehnične posodobitve stališče Sveta z dne 21. novembra 2022

---

### I. UVOD

Komisija je 5. oktobra 2022 Svetu predložila predlog spremembe proračuna (PSP) št. 5 k splošnemu proračunu za leto 2022.

Namen PSP št. 5/2022 je posodobiti odhodkovno in prihodkovno stran proračuna za leto 2022, da se:

- (a) z aktom o skupnih javnih naročilih (EDIRPA) vključi financiranje nove okrepitve evropske obrambne industrije, da bi se s spodbujanjem sodelovanja držav članic pri skupnih javnih naročilih odpravile najnujnejše in najbolj kritične obrambne vrzeli;
- (b) okrepijo nujni ukrepi na podlagi sklopa za prehransko verigo v okviru programa Enotni trg, da bi se državam članicam po vrsti izbruhov visokopatogene aviarnе influence in afriške prašičje kuge izplačala zadevna povračila;

- (c) utrdi mehanizem Unije na področju civilne zaščite in okrepi njegovo začetno financiranje, da bi se Ukrajini še naprej zagotavljala pomoč v naravi. Poleg tega bodo leta 2023 zakupljeni helikopterji in druga lahka letala, da bi se povečala pripravljenost Unije na gašenje požarov iz zraka in pospešilo javno naročanje stalnih zračnih zmogljivosti;
- (d) poveča prispevek EU Evropskemu centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA), da bi se izognili operativnim težavam;
- (e) zaradi visoke inflacije in hitro rastočih cen energije povečajo upravni odhodki in pokojnine v razdelku 7;
- (f) zmanjša raven odobritev plačil za Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP) in Program EU za zdravje;
- (g) ob upoštevanju zamude pri odobritvi novega mandata „ReFuelEU za letalstvo“ za Evropsko agencijo za varnost v letalstvu (EASA) ustrezní znesek iz rezerve vrne v prometno vrstico Instrumenta za povezovanje Evrope, s katere sredstvi je bil izravnán;
- (h) posodobijo ocene za tradicionalna lastna sredstva (TLS) in vključi učinek razlik v menjalnih tečajih,

kot je navedeno v dokumentu 13056/22.

Na splošno je neto učinek tega PSP na odhodke naslednji: dodatnih 447,5 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti (o. p. o.) in za 741,1 milijona EUR manj odobritev plačil (o. p.).

Skupni učinek na prihodkovni strani pa je za neto 3 779 milijonov EUR manj prispevkov iz naslova BND.

## II. ZAKLJUČEK

Svet je 21. novembra 2022 sprejel stališče o PSP št. 5 k splošnemu proračunu za leto 2022, kot je navedeno v tehnični prilogi iz Dodatka 1 k temu obrazložitvenemu memorandumu.

---